
**Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées**



77G Bale Clamp

77G Ballenklammer

77G Pince à Balles

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for the 70G Cascade Bale Clamp. To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Cylinder Group, etc.). Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows catalog number, serial number, rated capacity, centre of gravity and recommended operating pressure. The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de 70G Pince à Balles de CASCADE.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est attaché ou coullée sur le chassis de Pince, les informations mentionnées sont: le numéro de catalogue, le numéro de série, le capacité nominale, le centre de gravité et la pression d'utilisation récommandé. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der 70G Cascade Ballenklammer benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert. Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

Typenschild

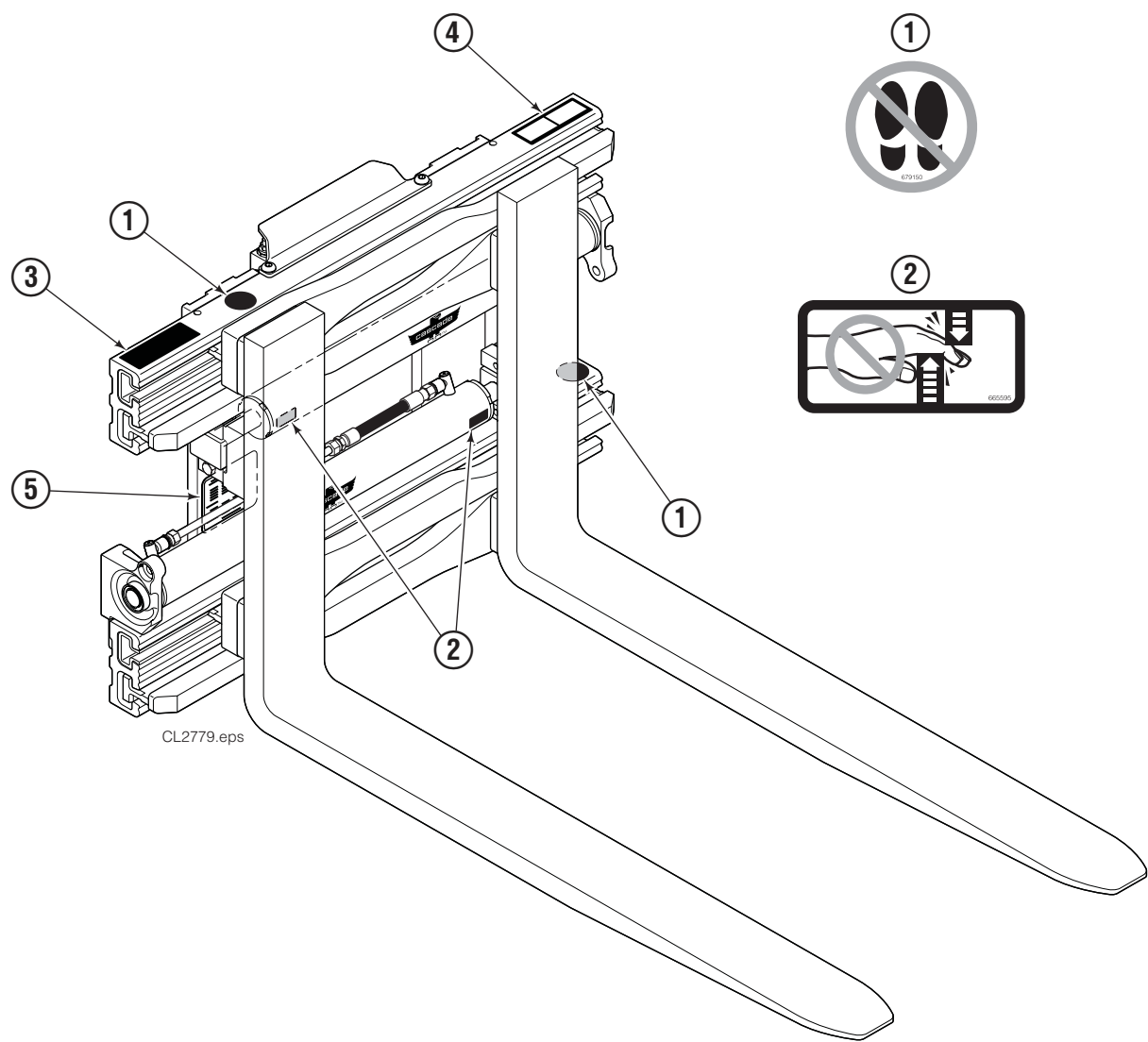
Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Katalog Nummer, Serien Nummer, Nenntagfähigkeit, Eigenschwerpunkt, Anbefohlene Arbeitsdruck.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Safety decal

Warnungsschild

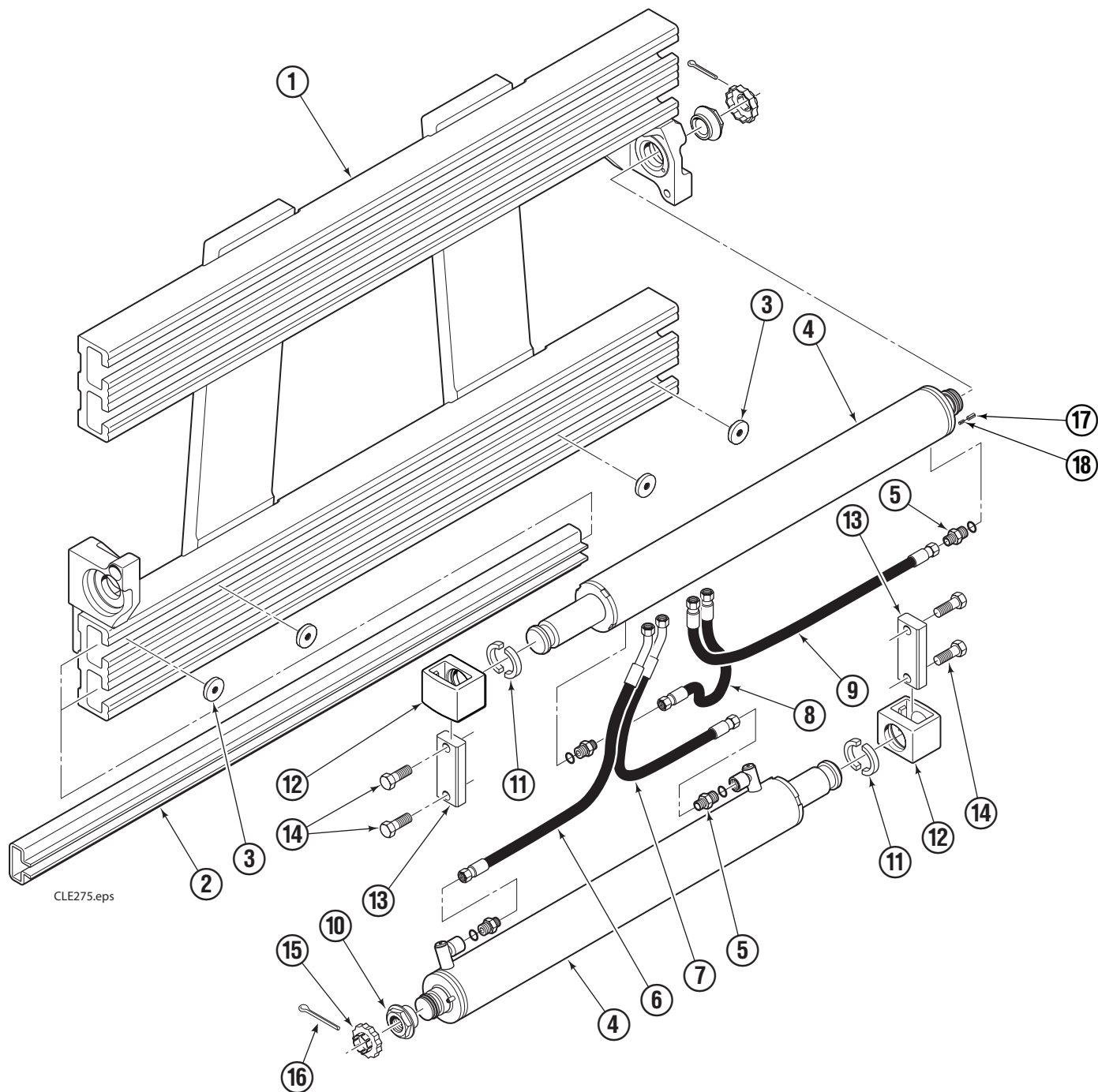
Auto-collant



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	2	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	796402	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
4	1	786432	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
5	1	796402	Patent plate	Patentschild	Plat de brevet

Base Unit
Basisgruppe
Groupe de base

6250914



Base Unit

Basisgruppe

Groupe de base

6250914

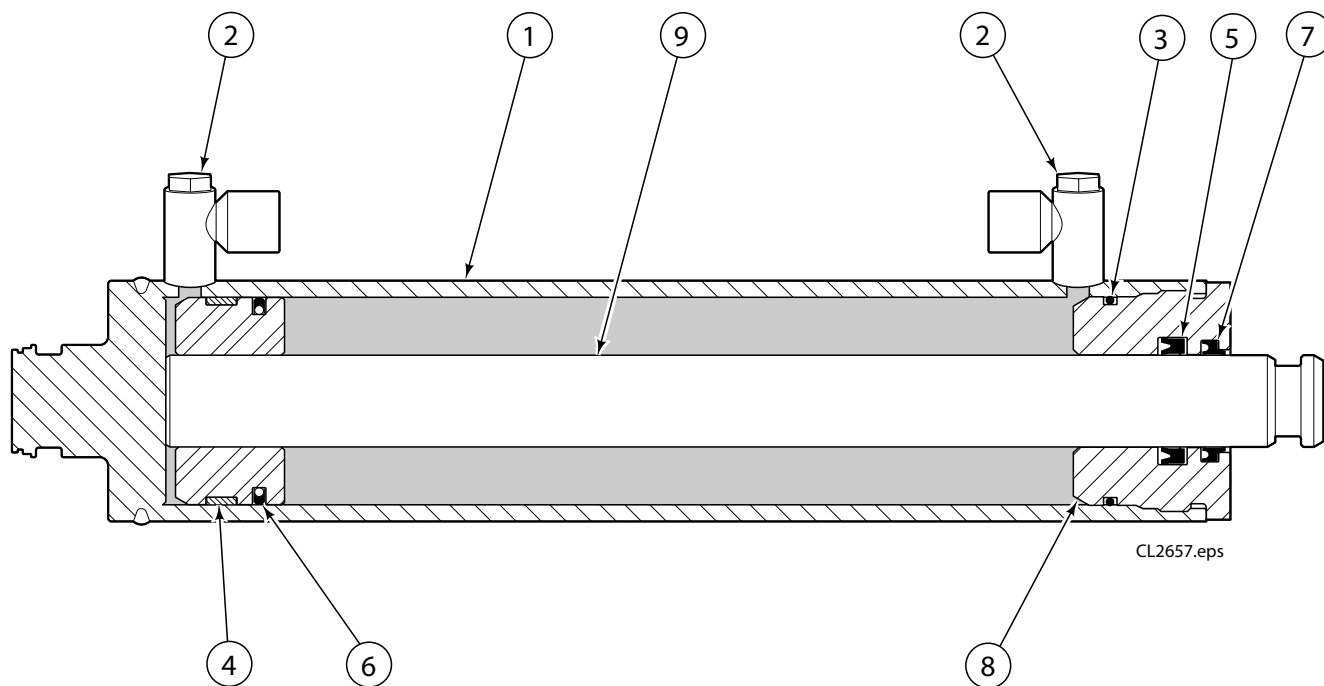
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6250524	Frame	Rahmen	Bâti
2	4	■ 6808067	Bearing	Lager	Glissière
3	8	■ 6057545	Bearing Plug	Stopfen	Bouchon
4	2	● 6250913	Cylinder	Zylinder	Vérin
5	4	778029	Fitting	Verschraubung	Raccord
6	1	6087149	Hose A	Schlauch A	Flexible A
7	1	6079384	Hose B	Schlauch B	Flexible B
8	1	6038598	Hose D	Schlauch D	Flexible D
9	1	6148355	Hose C	Schlauch C	Flexible C
10	2	676109	Nut Cylinder	Mutter	Ecrou
11	4	6056618	Half Ring	Befestigungsring	Joint de bague
12	2	6057688	Rod End	Kolbenende	Chape
13	2	6056421	Bar	Stange	Barre
14	4	769576	Capscrew, M16x45	Kopfschraube, M16x45	Vis à tête, M16x45
15	2	676110	Retaining Ring	Befestigung	Bague
16	2	6513	Cotter Pin	Splint	Cheville
17	2	769024	Roll pin-outer	Spannhülse	Goupille
18	2	768992	Roll pin-inner	Spannhülse	Goupille

● See cylinder page for parts breakdown / Siehe Zylinderseite für Ersatzteilen / Voir page vérin pour les pièces de réchange

■ Included in Bearing Kit 6247879 / Enthalten im Gleitschienenesatz 6247879 / Inclus dans le Kit de Glissière 6247879 SK-29978

Cylinder Group Zylinder Gruppe Groupe Vérin

6250913

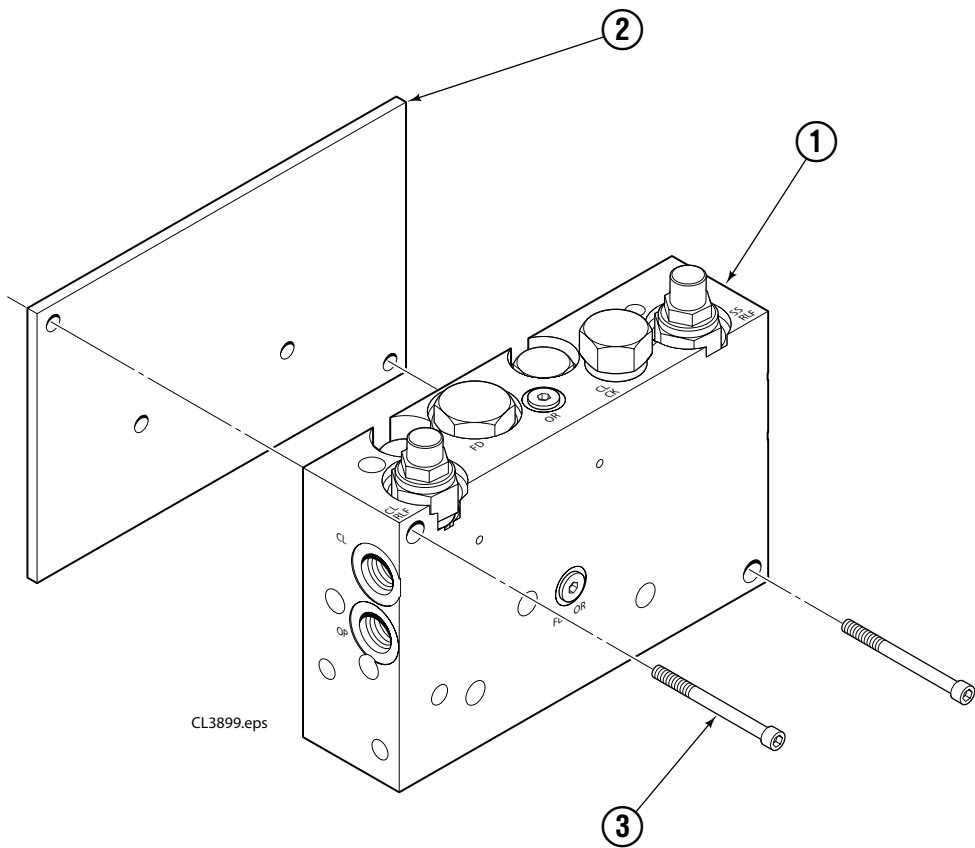


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Discription
1	1	6250912	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
2	1	604510	Plug	Stopfen	Bouchon
3	1	◆ 6056962	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	◆ 6056961	Piston Guide Ring	Kolben Führung	Guide Piston
5	1	◆ 6056127	Rod Seal	Kolbenstangedichtung	Joint de Vérin
6	1	◆ 6056960	Piston Seal	Kolbendichtung	Joint de Piston
7	1	◆ 6056965	Wiper	Abstreifer	Racleur
8	1	6058383	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
9	1	6807836	Piston/Rod Assy.	Kolbenstange	Tige de Vérin

◆ Included in service kit 6079215/ Enthalten im Dichtsatz 6079215 / Inclus dans le kit de service 6079215
Low pressure - S-24487

Valve Group
Ventilgruppe
Groupe de valve

6058257-R3

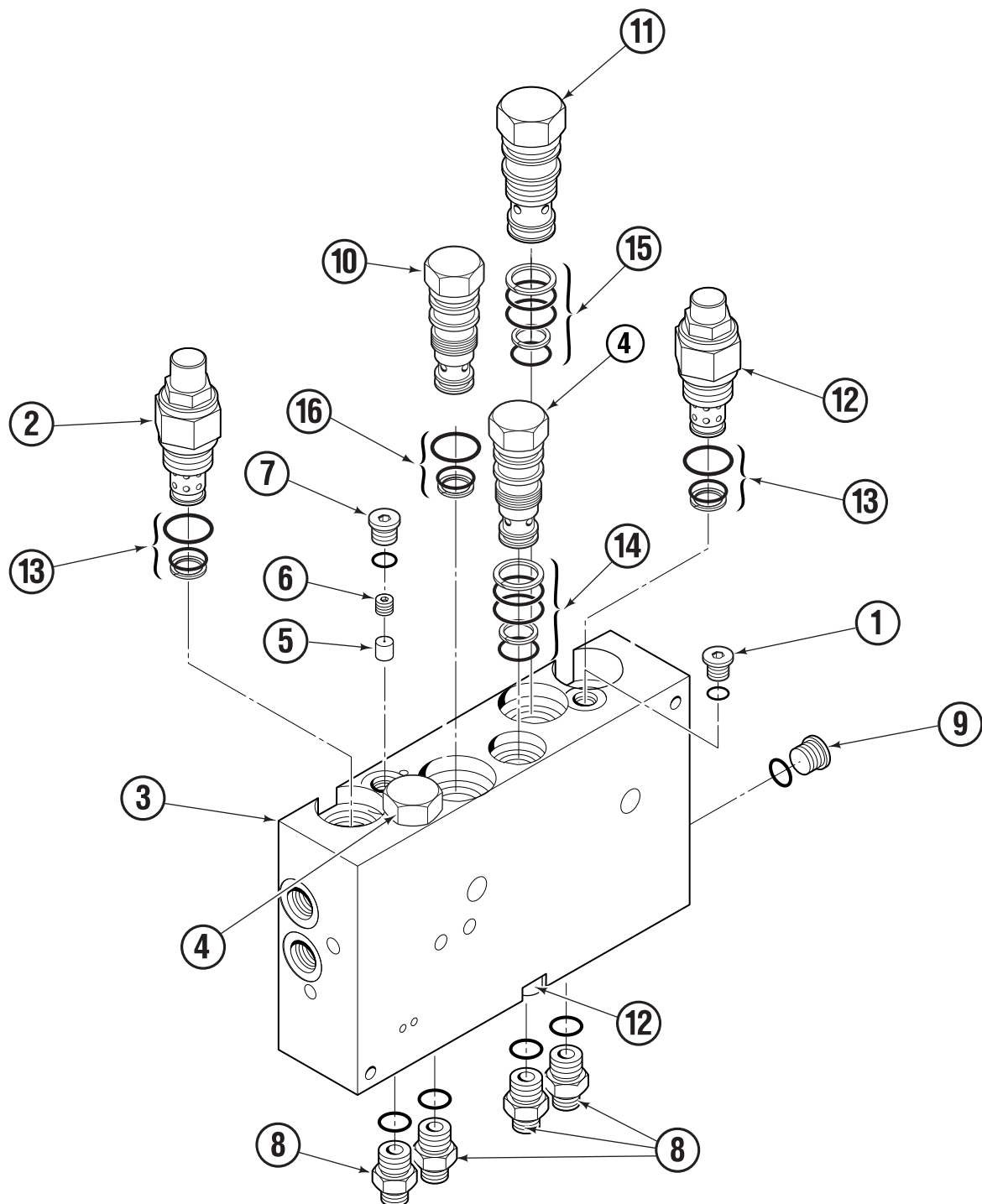


Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		6058257	Valve Group	Ventilgruppe	Groupe de Valve
1	1	g 6058256	Valve	Ventil	Valve
2	1	6075147	Spacer	Distanzstück	Entretoise
3	2	6405509	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête

g See Valve page for parts breakdown / Siehe Ventilseite für Ersatzteilen / Voir page Valve Pour les pièces de r° change

Valve Assembly
Ventilzusammenbau
Ensemble de valve

6058256-R8



Valve Assembly

Ventilzusammenbau

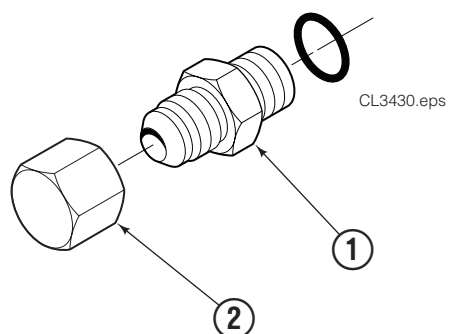
Ensemble de valve

6058256-R8

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6058256	Valve Assembly	Ventilzusammenbau	Ensemble de Valve
		609234	Plug	Stopfen	Bouchon
2	1	6056394	Relief Cartridge	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
3	1	6058255	Valve Body	Ventil Gehäuse	Corps de Valve
4	2	6038929	Check Valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
5	1	6054498	Orifice, .020	Orifice, .020	Orifice, .020
6	1	5304	Setscrew	Schraube	Vis
7	2	663694	Plug	Stopfen	Bouchon
8	4	778029	Fitting	Verschraubung	Raccord
9	1	604510	Plug	Stopfen	Bouchon
10	1	6069467	Flow Divider	Mengenteiler	Repart de débit
11	1	210379	Check Valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
12	2	6001450	Cross over relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
13	3	682170	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service
14	2	667516	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service
15	1	6257039	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service
16	1	6840668	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service

Fitting Group
Verschraubungsgruppe
Groupe Raccord

6061220-R4

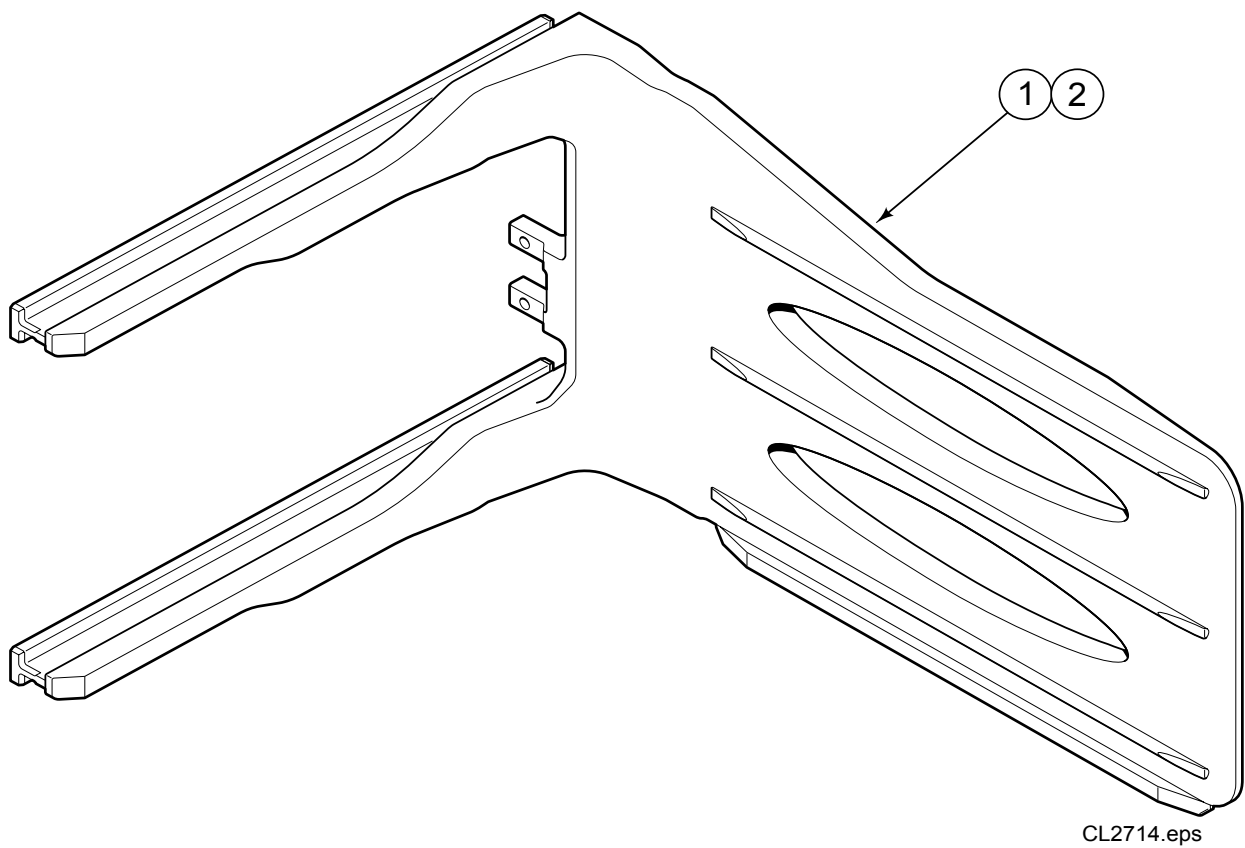


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	601377	Connector	Verbindung	Raccord
2	4	2646	Cap	Deckel	Bouchon

Arm Group

Armgruppe

Groupe Bras

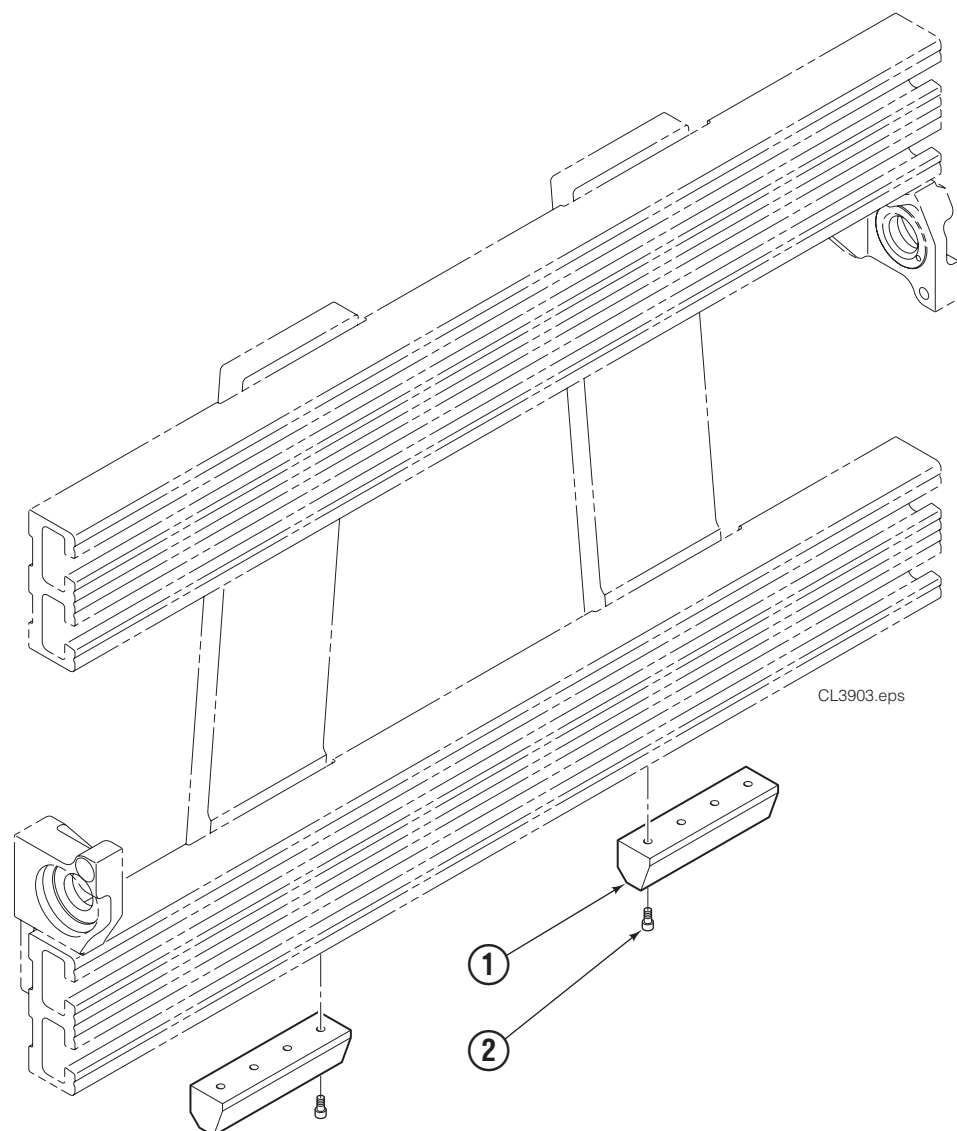


Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6276496	Arm, LH	Arm, L.	Bras, G.
2	1	6276497	Arm, RH	Arm, R.	Bras, D.

Ref. 23167 - 23168

Wear Tile Group
Verschleissziegelgruppe
Groupe Patin d' Usure

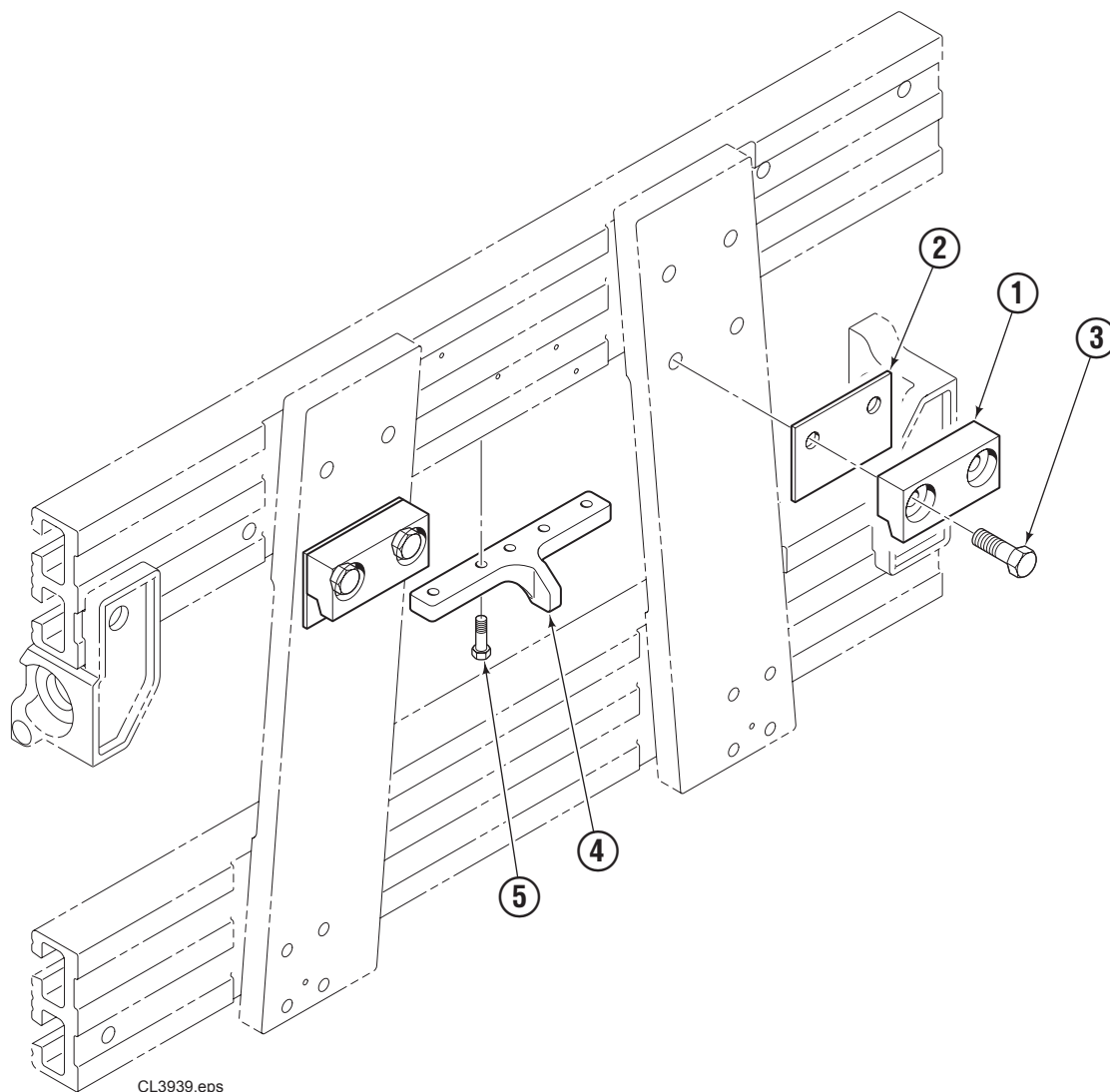
6080138-R1



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	6080137	Wear Tile	Verschleissziegel	Patin d' Usure
2	8	789100	Capscrew, M10x25	Kopfschraube, M10x25	Vis à tête, M10x25

Mounting Groups, Upper
Aufhängungsgruppen, Oben
Groupes d' Accrochage, Supérieur

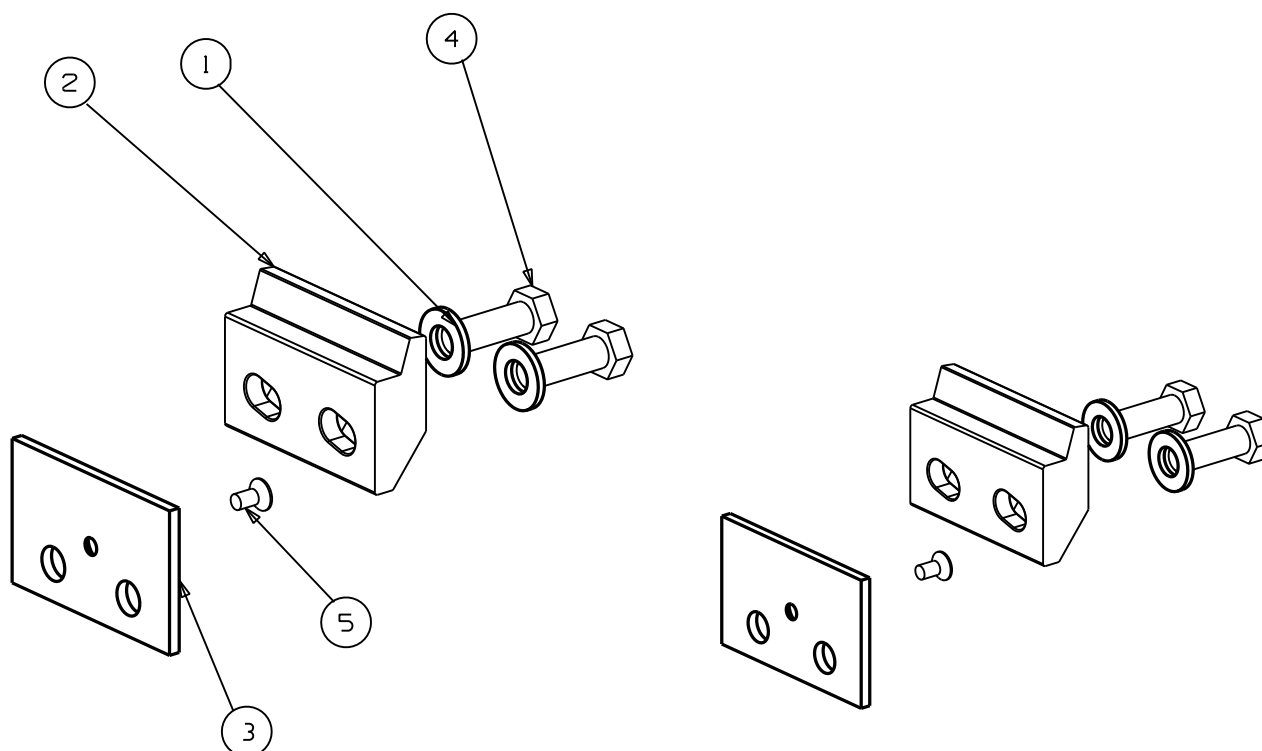
6086011



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	6061166	Upper Hook	Haken, oben	Crochet, supérieur
2	2	6074836	Spacer	Distanzstück	Entretoise
3	4	6055435	Capscrew, M20x60	Kopfschraube, M20x60	Vis à tête, M20x60
4	1	6086010	Center Key	Keil	Clavette
5	5	214487	Capscrew, M12x40	Kopfschraube, M12x40	Vis à tête, M12x40

Lower Hook Group
Aufhängungsgruppe
Groupe de Montage

6074835-R1



Ref.	Qty.	Part no.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	667225	Washer	Unterlegblech	Rondelle
2	2	675969	Lower Hook	Haken unten	Crochet inférieur
3	2	6074834	Spacer	Distanzstück	Entretoise
4	4	214991	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
5	2	768685	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête